



CIRCULO DE CERVERA

Teléf. 72
CERVERA

24 de maig de 1957.

hr. hi Botigas.
Salt.

Benvolgut amic: Com li anunciava en la meua carta de deu feia una setmana, avui li envio per correu a fast - impres certifiats - l'original de "l'amor truca a la porta".

Venia que està escrita a esai senzill, cosa que, naturalment, dificulta la tasca de correcció. Ho he fet així per no haver de canviar tan sovint el paper, doncs tenia pressa en enllestir-ho. Uns aficionats de Cervera i Lleida representaran vants ~~capítols~~ de l'obra, durant aquest estiu i es hi volia entregar, almenys per la lectura, el met prompte possible.

Ara, perquè el treball de vostè sigui met còmode, pot atendre's a aquests indicacions:

1ª. Les correccions d'una simple lletra (una e en lloc d'una i, dues es en comptes d'una, etc), fer-les sobre el mateix original.

2ª Quan s'hagi de canviar alguna paraula sencera, fins i tot alguna frase, tancar la dolenta, la incorrecta, de l'original, i, amb la simple indicació de la pàgina, escriure en una plantilla la cosa corregida.

1 tot en tinta vermella, i clar, com l'altra vegada.

Respecti'm, amic, tot això de les inacions, le Reuni,
le l'Inyeta, i el foan, etc., perquè fer aquí farlem
així. Quan finalitzi l'obra, ja afegiré uns quants indi-
cacions perquè, en altres casos, faria la substitució
d'apunt articles fer en i na, segons la parla una del lloc.

Si apunt dies no està mana carregat de feina, li
agrairé, ~~li~~ en retorni l'obra corregida el més
avial millor.

Emana que representi una llicència - fets mana
llicència - respecti'm, senyor Bohigas, per exemple una
fina'm en lloc d'imaginar-me. Carls Lladonís ho sent,
i clar que no pot en testre, com per l'estil. I vostè ja
sap la dèria que tinc pel llenguatge viu, el que sentim,
no el que scriuen els poetes i juristes.

En fi, tinc mana confiança en el seu bon criteri
perquè ~~no~~ jo hegi d'afegir més d'algunes indicacions.

A volta de començar li enviaré l'import de la seva
feina, amb la rapidesa de l'altra vegada.

Salutacions cordials per a la seva esposa i fills,
i tota l'amistat del seu, affm.,

Emili Zurell

I que no s'avorreixi mana amb els productes de
la seva imaginació.